

ESTUDIO DE CASO:
LA EDUCACIÓN NO FORMAL DE ADULTOS
COMO COMPONENTE DEL
DESARROLLO RURAL INTEGRADO
DE LAS COMUNIDADES DE LA ZONA LACUSTRE
DE PÁTZCUARO, MICHOACÁN, MÉXICO.

Gilberto Garza Falcón

*Presentación**

Una de las áreas programáticas que merece particular atención del CRE-FAL es el Desarrollo Rural Integrado, en cuanto alternativa estratégica para contribuir a reducir la situación de pobreza en que viven las comunidades rurales y apoyar los esfuerzos que éstas realizan para mejorar sus condiciones y calidad de vida.

El desarrollo rural integrado pretende encarar articulada y multifactorialmente el fenómeno de la pobreza. En tal contexto, el desarrollo educativo es sólo uno de sus componentes.

El presente estudio de caso se refiere al componente educativo del proceso global de desarrollo rural integrado que se viene dando en algunas comunidades de la Zona Lacustre de Pátzcuaro, Estado de Michoacán, México.

Por razones obvias, se hace un desarrollo sintético del caso y se está a la grata disposición de los lectores para ampliar las informaciones y referencias, a través de diálogos presenciales o de diálogos a distancia.

RESUMEN INTRODUCTORIO
DE CARACTERIZACIÓN DEL PROYECTO

El Proyecto está orientado a contribuir con las comunidades rurales de la zona lacustre de Pátzcuaro, Estado de Michoacán, México, en la búsqueda de su desarrollo global.

En tales comunidades, a la luz de múltiples evidencias empíricas, se da el fenómeno de la pobreza.

*La presentación de este documento no hubiera sido posible sin la activa y amplia colaboración de los que laboran en el proyecto: María Francisca Rangel, J. Guadalupe Peña, Juan Jesús García, Javier Bustos, José Luis Herrera, Nanno Kleiterp, Jaime Arrangoiz, César Picón, Joel Maltos y M^a de la Cruz, Mendieta Ramos.

La pobreza es un fenómeno multifactorial. Para encararla es necesario articular orgánicamente el conjunto de factores que inciden en ella. Sólo uno de los factores es el desarrollo educativo.

Teniendo en cuenta lo referido anteriormente, el Proyecto es un componente de un proyecto mucho más amplio que es el desarrollo global o integral de las comunidades de la Zona. En esta perspectiva, su cometido fundamental consiste en contribuir a reducir las condiciones de pobreza en que viven dichas comunidades.

El Proyecto se generó inicialmente como una inquietud institucional del CREFAL. Actualmente, las comunidades rurales beneficiarias se están apropiando del Proyecto. El proceso de legitimación del Proyecto, por las comunidades, es el marco contextual de nuestro estudio de caso.

La iniciativa institucional del CREFAL, a través del Gobierno de México, dio como resultado el establecimiento del Proyecto Especial de Educación de Adultos para el Desarrollo Rural Integrado (PEDRI), que cuenta con el auspicio del Programa Regional de Desarrollo Educativo de la OEA. Participan en tal Proyecto 17 países de América Latina y el Caribe. México participa a través del CREFAL, el cual, a propuesta de los países, ha asumido la coordinación técnica regional del PEDRI. Lo que en el presente estudio se conoce como el Proyecto es, en buena cuenta, el PEDRI-MEXICO.

RESUMEN DEL MARCO SITUACIONAL DEL PROYECTO

El Estado de Michoacán, donde se encuentra ubicada la zona de actividades del PEDRI-MEXICO, cuenta con una superficie de 59.864 km² y según el censo de 1970, con una población de 2.032.000 habitantes. En él se reproducen, a escala reducida, las mismas consecuencias que para el nivel nacional, especialmente en lo que se refiere a los serios desniveles y desequilibrios sectoriales. En efecto, por un lado, existen grandes polos estatales de desarrollo, dotados de modernas infraestructuras y con niveles crecientes de productividad; por otro lado están las zonas menos dotadas, pobladas mayoritariamente por grupos indígenas localizadas en regiones marginales del Estado (con altas densidades de población y analfabetismo, escasos y degradados recursos naturales), entre las cuales se encuentra precisamente la zona lacustre de Pátzcuaro.

En el campo de la educación básica, el Censo Nacional de Población de 1970 reveló que Michoacán tenía una tasa de analfabetismo de 33,3% (25,3 % para la zona urbana y 41,3 % para la zona rural). Del total de escuelas primarias del Estado, el 34 % ofrece escolaridad com-

pleta, mientras que el 46 % solamente tres grados de escolaridad o menos. Estos indicadores ubican a Michoacán entre los Estados con índices más altos de analfabetismo y entre los que detentan los porcentajes más bajos de escuelas completas a nivel primario.

Superficie

La cuenca lacustre abarca un área aproximada de 918 kilómetros cuadrados, y está dividida, desde el punto de vista político-administrativo, en cuatro municipios: Quiroga, Pátzcuaro, Erongarícuaro y Tzintzuntzan.

Tamaño y características étnicas de la población

Según el Censo Nacional de Población de 1970, la Zona contaba con una población de 72.218 habitantes, de los cuales el 41,7 % fue clasificada como urbana y el 58,3 % como rural.

En términos de crecimiento poblacional, esta zona sigue la tendencia del Estado, que se caracteriza por saldos migratorios negativos. En efecto, en el período intercensal 1960-1970, emigraron 12.753 habitantes, o sea un 15 % de la población total de la zona. Los porcentajes de migración varían entre el 25 % en Erongarícuaro y el 6 % en Quiroga. Esta emigración se dirige principalmente a México, D.F., a otros Estados del Norte del país y hacia los Estados Unidos de América.

En lo que se refiere al aspecto étnico y lingüístico de la población, el censo de 1970 indica que en los cuatro municipios están asentadas unas 99 localidades, de las cuales aproximadamente un 30 % son de población netamente indígena, descendiente directa de la cultura purépecha, y el restante 70 % de población mestiza.

Estructura agraria

Las formas predominantes de tenencia y distribución de la tierra son las siguientes: ejidal, comunal y pequeña propiedad. Según el Censo Agrícola de 1970, las dos primeras formas, ejidal y comunal, abarcan un 63 % de las tierras cultivables, mientras que la última, con un tamaño promedio de cinco hectáreas, ocupa el restante 37 %.

Actividades económicas

Existe una distribución geográfica de estas actividades, las cuales están correlacionadas con el tamaño y calidad de las tierras y las rasas de urbanización. Así por ejemplo, en Pátzcuaro, que posee las mejores tierras

de cultivo y un alto porcentaje de urbanización, las dos actividades más importantes son la agricultura y los servicios (comercio, administración pública, turismo, etc.), sector en el que se emplea más del 50 % de su población económicamente activa. En Quiroga, por otro lado, predomina el comercio y las actividades artesanales, dado que este municipio no dispone de buenas tierras de labranza. Los restantes municipios combinan la agricultura con actividades pesqueras y artesanales; algunos pueblos ubicados en la sierra también completan sus magros ingresos con una desorganizada explotación forestal.

Agricultura: principales cultivos. El principal cultivo es el maíz, representa alrededor del 60 % del valor de la producción agrícola de la zona. Los otros dos cultivos que siguen en importancia son el trigo y el frijol; también se cultiva en escala muy reducida habas, hortalizas y algunas especies frutales.

En un estudio realizado en 1975, se encontró que la mayoría de los campesinos de la zona, con parcelas de 3 hectáreas o menos, sólo producía maíz suficiente para su propio consumo durante unos 8 meses del año. Sin embargo, el frijol y el trigo, especialmente este último, de consumo muy reducido, siempre dejaba algún excedente para la comercialización, pero su cultivo no es rentable para los campesinos de escasos recursos.

En síntesis, dada la escasa extensión y baja calidad de las tierras, así como la falta de insumos tecnológicos modernos, la mayoría de los campesinos de la zona no viven de la producción agrícola. Debido a esto, los que no pueden dedicarse a la pesca o a las artesanías, trabajan como jornaleros agrícolas, percibiendo un magro salario.

Artesanías. La producción artesanal es muy importante, estimándose que aproximadamente un 25,6 % de la población económicamente activa está ocupada en este sector. La creciente importancia de esta actividad puede explicarse por tres razones fundamentales:

- a) la alta densidad poblacional en relación a la superficie cultivable;
- b) el desarrollo del turismo que ha fomentado la demanda de productos artesanales, y
- c) la mayor rentabilidad de ésta en relación con la actividad agrícola, a pesar de que los ingresos generados por la artesanía son también bajos, debido a que la comercialización directa no está en manos de los artesanos productores.

Pesca. Se estima que un número aproximado de 1.000 familias, pertenecientes a unas 15 localidades ribereñas, en su mayoría de extracción

indígena, se dedican a esta actividad que, practicada a lo largo del año, es más rentable que la agricultura.

Sin embargo, la mayoría de los pescadores utilizan técnicas rudimentarias y, al igual que en el sector artesanal, no existe una organización que los agrupe y asesore en la comercialización del producto. Muchos agricultores se dedican a la pesca como un trabajo complementario que desarrollan en los períodos de baja actividad agrícola. Este tipo de pesca temporal, forzada por circunstancias económicas, se realiza frecuentemente durante los períodos de veda y constituye un serio problema para la renovación de la fauna lacustre de la Zona.

Bienestar Social y Aspectos Educativos de la Zona

Salud. Actualmente los servicios de salud se encuentran parcialmente cubiertos con la existencia de 7 establecimientos médico-asistenciales que están ubicados en las cuatro cabeceras municipales, y de 10 clínicas IMSS-COPLAMAR situadas en el medio rural. Estos servicios son insuficientes en la medida que sólo se dispone de una cama hospitalaria para 1.200 habitantes y de un médico para 3.000 personas.

En el caso de las clínicas IMSS-COPLAMAR, la falta de personal médico titulado ha sido cubierta por estudiantes de medicina que realizan su servicio social.

En lo que respecta a otras variables que afectan a la salud prevalecen los problemas de saneamiento ambiental y la carencia de servicios elementales, como agua potable y drenaje. En lo que se refiere al primer aspecto, los indicadores manifiestan que el 60 % de las viviendas tiene piso de tierra. Referente al agua potable sólo un 30 % de las comunidades de la Zona cuenta con este servicio; el alcantarillado apenas alcanza a un 4 % del total de comunidades.

En relación a servicios de bienestar social, otro indicador importante que tipifica la situación de marginalidad es la tasa de mortalidad infantil que se eleva a un 4,81 % para los cuatro municipios. Para los casos específicos de Pátzcuaro y Quiroga las cifras son alarmantes: 6,02 % y 6,53 % respectivamente.

Educación. La educación primaria representa dos tipos de modalidades: monolingüe (castellano) y bilingüe (castellano-purembe), las cuales atienden una población de 21.939 y 3.800 alumnos respectivamente, pero hay que destacar que muchas escuelas no completan el ciclo de enseñanza primaria.

En relación con la educación media, sólo existen establecimientos en las cabeceras municipales, y cubren un total de 3.111 alumnos. Para la

educación media superior hay dos instituciones ubicadas en la ciudad de Pátzcuaro, con una población de 551 alumnos. Estos antecedentes indican que se requiere una mayor cobertura y una diversificación de la educación en estos niveles.

Referente a la educación de adultos, la misma se imparte en dos centros que funcionan en la ciudad de Pátzcuaro, mientras que un sistema de educación abierta opera en los cuatro municipios. Existe además el programa nacional «Educación para todos» cuyo subprograma «Educación para adultos» concentra sus acciones en el municipio de Pátzcuaro, con 60 círculos de estudio.

REFERENCIA INSTITUCIONAL DEL PROYECTO

El Centro Regional de Educación de Adultos y Alfabetización Funcional para América Latina (CREFAL) se creó en 1950 mediante un Acuerdo entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y la UNESCO. Inició sus actividades el 9 de mayo de 1951. Tiene 30 años de vida institucional al servicio de los países de América Latina y el Caribe en el vasto movimiento continental de la educación de adultos.

La evolución histórica del Centro está vinculada profundamente al proceso de desarrollo de la educación de adultos a nivel de la comunidad internacional. Las expresiones representativas, básicamente, son las siguientes: 1) educación fundamental (1951-1960); 2) de desarrollo de la comunidad (1961-1968); 3) alfabetización funcional (1969-1974); 4) educación de adultos y alfabetización funcional en el marco de la educación permanente (1975-1978); y 5) alfabetización y educación de adultos en el contexto de la educación permanente y del desarrollo rural integrado (a partir de 1979).

Actualmente el CREFAL es administrado por el Gobierno de México y cuenta con el apoyo de los países de la región y el auspicio de los organismos internacionales, particularmente de la UNESCO y del PREDE-OEA.

En esta quinta etapa de su vida institucional, los objetivos del CREFAL son los siguientes:

— Contribuir a la formación de especialistas de niveles directivos y técnicos en las áreas de alfabetización, educación de adultos, desarrollo rural integrado y educación a poblaciones indígenas, tanto en México como en los demás países de América Latina y el Caribe.

— Intensificar la labor de extensión educativa y cultural con proyección latinoamericana, nacional y local a través de asesorías, publicaciones, materiales audiovisuales y programas radiofónicos.

— Fortalecer e incrementar las acciones de investigación en relación con los programas de alfabetización, educación de adultos y desarrollo rural integrado, tanto en México como en los demás países de la Región.

— Contribuir a la difusión y práctica del desarrollo educativo como componente indispensable del desarrollo integral o global de los países.

OBJETIVOS DEL PROYECTO

Objetivo General

Identificar, formular, ejecutar y evaluar acciones de Educación de Adultos, conjuntamente con la población meta y con los organismos gubernamentales y no gubernamentales comprometidos con el desarrollo rural de la zona lacustre de Pátzcuaro, Michoacán, México, dentro del marco conceptual y metodológico del PEDRI.

Objetivos específicos

— Desarrollar y promover formas y mecanismos de trabajo asociativo y participativo de las comunidades rurales e indígenas y los organismos gubernamentales y no gubernamentales que operan en la zona del Proyecto.

— Promover acciones de capacitación e investigación como elemento de apoyo al desarrollo rural integrado de la zona lacustre de Pátzcuaro y a los Proyectos de los países adscritos al PEDRI.

— Contribuir con la población meta de la zona lacustre de Pátzcuaro con acciones directas de apoyo técnico y financiero.

— Compartir con los países del Proyecto y con otros de la Región, conocimientos y experiencias de diversa índole en relación con la Educación de Adultos como componente del Desarrollo Rural Integrado y ponerse a disposición de dichos países para la cooperación técnica que mejor convenga a los respectivos intereses nacionales.

— Desarrollar y proponer un modelo de estructura, contenidos y métodos, tecnologías, recursos, administración y financiamiento de opciones educativas para el desarrollo rural integrado de la zona lacustre de Pátzcuaro.

— Sistematizar la experiencia del Proyecto para publicarla, difundirla y ponerla a disposición de México y de otros países de la Región.

— Difundir la concepción y praxis de que el desarrollo educativo es componente indispensable del desarrollo rural integrado.

COSTO Y BENEFICIOS DEL PROYECTO

El costo total del Proyecto se estima en 1.500.000 dólares aplicados en un período de 4 años (1979-81), y los beneficios, en términos de atención directa, a un total entre 12.000 a 15.000 campesinos aproximadamente, en 12 o más comunidades, a través de:

1. Elaboración de planes de trabajo, en forma participativa, que permite la capacitación no formal de los adultos y dinamiza las organizaciones existentes, para acciones de beneficio comunal tales como: construcción de escuelas, mejoramiento de la vivienda, agua potable, luz, etc.
2. Desarrollo y establecimiento de líneas directas para coordinación, entre las comunidades y los organismos que operan en la zona en relación con el desarrollo rural. Esto, dentro del conjunto de acciones para promover y aumentar la capacidad de autogestión.
3. Capacitación funcional sobre: organización, planeación, administración de fondos, funcionamiento y estructura de programas en la zona, sanidad, producción agropecuaria, etc., a través de todo esto y aun en forma específica «alfabetización».
4. Asistencia técnica y crediticia para pequeños proyectos productivos a nivel de empresa cooperativa o colectiva, que involucren la participación familiar (avicultura, apicultura, piscicultura).

Si bien se tiene conciencia de que el producto del proyecto no puede ser transferido ni siquiera al resto de México, los procesos metodológicos sí pueden referirse al país y a la región. Bajo estas directrices se efectúan intercambios y asesorías con otros proyectos y programas similares y se realizan acciones de capacitación y cursos de carácter regional, además de publicaciones y documentos de trabajo.

ENFOQUE ESTRATÉGICO DEL TRABAJO DE CAMPO

La finalidad del Proyecto en el trabajo directo con las comunidades rurales es el apoyar un proceso autogestionario que permita a los campesinos definir y dirigirse a un modelo de desarrollo acorde a su realidad y, en esta medida, aprovechar racionalmente los recursos potenciales que tienen a su alcance, tanto en el interior de sus comunidades como fuera de ellas. Para el logro de este proceso se considera indispensable aumentar los niveles de participación de la población meta, es decir, el que se desarrolle una práctica social de toma de decisiones. La participación no surge de manera espontánea; se alcanza de forma gradual en la medida

en que los campesinos se van capacitando para gestar en forma consciente y organizada las múltiples actividades que implica todo proceso de desarrollo. Por lo tanto, la presencia del Proyecto en las comunidades tendrá una frecuencia decreciente, es decir, *intensiva* en la primera etapa, y sucesivamente *continua*, *discontinua*, hasta llegar a ser *eventual* y por último *nula*.

El enfoque estratégico del trabajo de campo contempla a la Educación de Adultos, con énfasis en la modalidad no formal, como un elemento eje que influye directamente en las acciones de planificación, investigación, comunicación, organización y evaluación en la comunidad. Todas estas acciones mantienen entre sí una interrelación dialéctica que no permite definir un orden estricto para su ejecución; ésta depende, en última instancia, de una serie de condiciones socio-económicas, organizativas y coyunturales inherentes a cada comunidad. No obstante, para efectos analíticos, se presentan aquí en forma esquemática los diferentes elementos del desarrollo rural en que tiene incidencia el Proyecto.

Planificación de base. La estrategia medular en la ejecución del proyecto ha sido el apoyar la planificación de base de las comunidades rurales. Se ha entendido como planificación la práctica comunitaria que permite definir, jerarquizar y programar acciones de beneficio social con base en las necesidades más apremiantes y en los recursos disponibles.

Los «Planes de Trabajo» permiten dinamizar a las autoridades y organizaciones existentes en la comunidad y establecer líneas de coordinación de los campesinos con las instituciones y organismos de la zona, todo a partir de las necesidades planteadas en la base.

La elaboración y ejecución de planes de trabajo debe convertirse en un ejercicio acostumbrado por las comunidades. Esta práctica estará apoyada por acciones concretas de capacitación e investigación que permitan, en fases sucesivas de la planificación, contemplar actividades de más trascendencia y significado en relación con la problemática estructural que vive la población rural.

Organización. La organización, como elemento estratégico, debe potenciar la capacidad de gestión de las comunidades y servir de infraestructura social para operar el modelo de desarrollo propuesto por los campesinos.

El Proyecto tiene como norma de acción el respetar las organizaciones existentes en la comunidad. El planteamiento propuesto es el de apoyarlas a través de acciones de capacitación que faciliten su incorporación, en forma responsable y activa, a un proceso de desarrollo acorde a las necesidades de sus comunidades.

Investigación. La investigación es un elemento fundamental del proceso de autogestión y participación de los campesinos, pues permite un conocimiento objetivo de la realidad de modo que se pueda actuar conscientemente en la búsqueda de su transformación. La investigación por lo tanto debe ser participativa; es la misma población de base la responsable de su realización, quedándole al proyecto la tarea de facilitar la metodología y las herramientas indispensables.

En una primera etapa se da prioridad a los estudios requeridos por la comunidad en base a sus necesidades sentidas; en la medida en que avanza la planificación y organización comunal, la investigación adquiere un carácter más global, para enfocar su atención en la estructura socio-económica en la que se encuentran inmersas las comunidades.

Comunicación. La comunicación social es el proceso por el cual la población adquiere y transmite información relevante para la solución de sus problemas. Por otra parte, es un elemento que apoya los procesos de organización y capacitación. En el desarrollo de las acciones del Proyecto, la comunicación desempeña un papel motivacional, ya que permite difundir al interior y exterior de las comunidades los resultados que se van obteniendo.

La comunicación deberá utilizarse en forma constante y con la participación creciente de la población; para esto se considera que los medios específicos utilizados en cada comunidad deben de adecuarse a las líneas de comunicación y los recursos existentes en las mismas.

Evaluación. La evaluación es el proceso destinado a cuantificar y valorar en forma continua los resultados de la ejecución del Proyecto. En sí misma, se considera la evaluación como un método educativo, en la medida que sea la propia comunidad quien la realice, que permita a los campesinos definir sus logros y transformaciones, sus fallos y puntos críticos. Al Proyecto le corresponde, por un lado, apoyar a los comités y autoridades comunales para que se apropien del proceso de evaluación; por el otro, deberá realizar la evaluación exhaustiva del Proyecto, tanto en su aspecto económico y organizativo, como en los procesos educativos desarrollados en las comunidades.

RESUMEN DE LAS PRINCIPALES ACCIONES REALIZADAS POR EL PROYECTO HASTA EL MOMENTO ACTUAL

En la presentación del enfoque estratégico se hizo ver que no existe un orden estricto en el proceso que se comparte con las comunidades e instituciones de la zona y que más bien forman un todo orgánico con múl-

tiples interrelaciones y colindancias. Sin embargo, se ha procurado abstraerse de esa realidad, para hacer una exposición más clara de los resultados alcanzados en cada una de las siguientes áreas:

Capacitación bajo Educación No Formal de Adultos.

— La parte medular de la capacitación que ha brindado el proyecto a las comunidades donde se encuentra operando, se ha destinado al apoyo de la planificación base. Es así que sus destinatarios han sido, principalmente, las autoridades, los miembros de las organizaciones comunitarias y otros participantes voluntarios en la planificación. Los contenidos de esta capacitación no formal han permitido a los campesinos adquirir habilidades y conocimientos en aspectos tales como son: la definición y jerarquización de las necesidades sentidas por la comunidad, la elaboración de inventarios de recursos existentes, la identificación y contacto con instituciones y organismos de la zona, el manejo de asambleas comunitarias y la administración de fondos comunitarios.

— El Proyecto ha llevado a cabo dos cursos experimentales de alfabetización y postalfabetización. En una población se formó un círculo de educación de adultos a partir de iniciativas expuestas en el plan de trabajo comunal. Por lo que toca a la alfabetización se utilizó el método psicosocial, lográndose un nivel aceptable de dominio de lecto-escritura entre los 7 participantes.

En otra comunidad se buscó una nueva estrategia para incrementar la alfabetización y postalfabetización. Al organizarse un grupo para llevar a cabo un proyecto apícola, se elaboró un programa integral de capacitación, con un currículum técnico y administrativo propios de la actividad productiva a desarrollar y con contenidos de alfabetización y postalfabetización en función de las necesidades del mismo Proyecto.

— Otra línea importante de capacitación se ha enfocado hacia el diseño y ejecución de pequeños proyectos productivos de incidencia económico-social. Se han considerado temas como: organización necesaria para la realización de proyectos colectivos o cooperativos, estudio de costos y beneficios, administración y contabilidad, repercusiones del proyecto en la comunidad, etc.

— Para las acciones propuestas en los planes de trabajo se ha brindado capacitación en temas de interés para la comunidad; algunos generales como salud, nutrición y comercialización y otros específicos, como costos de producción de maíz, plagas agrícolas y construcción de silos.

En la sede del PEDRI-MEXICO y con las experiencias del mismo se ofrece capacitación o adiestramiento en servicio a futuros profesionales y personal técnico de otras instituciones y proyectos. A la fecha se han

capacitado, bajo este marco, seis maestros rurales y seis pasantes de carreras relacionadas con Desarrollo Rural de México; se han efectuado dos reuniones regionales para capacitación de 23 coordinadores de campo de PEDRI en 13 países de la Región y se mantiene un programa de adiestramiento para dos estudiantes latinoamericanos por año.

Planificación de base. En el marco de la estrategia operacional se ha favorecido la elaboración de Planes de Trabajo en cinco comunidades de la Zona. Estos planes han permitido un primer nivel de diagnóstico de las necesidades de la comunidad, la implantación de acciones concretas de beneficio comunal, la dinamización de organizaciones y la coordinación efectiva de la comunidad con algunas instituciones y dependencias que trabajan en desarrollo rural. Entre las acciones logradas se cuentan el arreglo de caminos comunales, la construcción de aulas, la vacunación de ganado, el mejoramiento de la vivienda, etc.

A pesar de que, en este nivel de planificación, las actividades propuestas y ejecutadas no incidieron en la problemática estructural de la comunidad, sí han permitido ir elaborando con los campesinos un diagnóstico de la realidad comunal.

Se considera que los planes de trabajo se deben convertir en instrumentos prácticos al alcance de la población meta, que permitan, en fases sucesivas, ir enfrentando los problemas de fondo que aquejan a las comunidades rurales.

Organización. El PEDRI ha tenido como punto de partida las organizaciones existentes en la comunidad, y esto con excelentes resultados, pues se ha logrado su participación activa en la planificación y ejecución de obras de beneficio comunal. Se ha trabajado al interior de cada comité con acciones de capacitación informal y no formal, buscando definir con sus integrantes las responsabilidades que les atañen y, en general, el papel que debe jugar el comité en la comunidad. Se han elaborado pequeños folletos que permiten devolver a la comunidad en forma sistematizada y didáctica la información que se recoge y desarrolla sobre la organización comunal.

En etapas sucesivas del Proyecto se espera apoyar organizaciones de mayor envergadura, a nivel de toda la comunidad, que permitan a la población meta una defensa legítima y consciente de sus intereses.

Investigación. Diagnóstico documental e institucional de la zona lacustre de Pátzcuaro.

— Este diagnóstico permitió sistematizar la información existente en las diferentes instituciones gubernamentales y no gubernamentales que

trabajan en el área rural de la Zona del PEDRI-MEXICO, para definir el marco situacional del Proyecto.

— Investigación comunitaria

En el caso de una de las comunidades los campesinos empezaron por solicitar un estudio sobre la salud; sin embargo, después de varias jornadas de discusión y problematización, se decidió ampliar el tema hasta convertirlo en un verdadero "Autodiagnóstico situacional de la comunidad". Cabe señalar que la información ya ha sido recogida, con algunas dificultades y retrasos propios de toda investigación participativa. En la actualidad se ha concluido la codificación y se está estudiando la forma en que la comunidad participe en el análisis de los datos.

En el caso de otras comunidades se pensó que no sólo era factible sino deseable el invertir el orden lógico acostumbrado en los proyectos de desarrollo que parten de diagnósticos en profundidad de las áreas donde van a trabajar. De esta forma, se iniciaron las acciones en función de las necesidades inmediatas que planteaba la población. En la ejecución misma de los planes de trabajo se ha logrado un nivel de confianza y aceptación por parte de los campesinos, que ha generado el clima propicio para ir elaborando estudios sobre diferentes aspectos de la vida socio-económica de las comunidades.

En los dos casos antes mencionados los resultados de la investigación tienen como objetivo prioritario el apoyar planes y programas de acción de las propias comunidades. Además, la sistematización de estos procesos debe permitir al Equipo-PEDRI el ir delineando una metodología de Investigación Participativa que sea aplicable en las otras comunidades de la zona.

Coordinación. En un esfuerzo de coordinación intersectorial a nivel de mandos medios, se preparó el año pasado un «Anteproyecto de un Plan de Actividades conjuntas para el Desarrollo Integral de la Zona Lacustre de Pátzcuaro», que debe ser un complemento a los impulsos de coordinación que se han iniciado a nivel de las comunidades. Este anteproyecto, en el que participan 14 instituciones, se presentó para su aprobación definitiva al nuevo gobernador del Estado de Michoacán.

Se considera que la falta de coordinación entre las instituciones sólo logrará ser superada en forma amplia, cuando las comunidades presenten programas y proyectos en función de sus necesidades.

En el marco de esta estrategia se ha logrado que las comunidades donde está trabajando el PEDRI presenten a las autoridades e instituciones correspondientes sus planes de trabajo, especificando las acciones concretas a desarrollar y los requerimientos que implican tanto a nivel de recursos como de coordinación.

OBSTÁCULOS EN EL DESARROLLO DEL PROYECTO

Sistema social. En México, al igual que en otros países, la estructura social prevaleciente y los atavismos plantean obstáculos, algunas veces de gran catadura, para obtener y consolidar logros en proyectos como el que aquí se describe. Sin embargo, esta misma situación es motivo de justificación en los esfuerzos que realizan los países por lograr una más justa distribución de los recursos económicos y oportunidades de desarrollo. A la vez los obstáculos de esta índole presentan un verdadero reto a los programas y esfuerzos por sacar a los pobladores marginados de su estatus de pobreza e ignorancia.

Situaciones de carácter institucional. En este aspecto, más que obstáculos lo que se vive es una falta de coordinación entre organismos gubernamentales y no oficiales que actúan en la misma zona.

A pesar de la buena disposición hacia la coordinación de esfuerzos, esto es difícil de alcanzar de manera efectiva a nivel de campo y, cuando se logra, es difícil de sostener por mucho tiempo.

Esta falta de coordinación, aunada a la diversidad de formas, políticas y contenidos de los programas, impide muchas veces que las comunidades detecten con seriedad y aprovechen al máximo los beneficios que estos esfuerzos pueden aportar.

Las causas de estas situaciones obedecen en algunos casos a la falta de políticas definidas que permitan continuidad de programas más allá de los cambios periódicos de autoridades y directivos a nivel de oficinas gubernamentales. En otros casos la falta de coherencia entre programas oficiales se debe a las diferentes interpretaciones e instrumentaciones que cada órgano ejecutor hace de la misma definición política.

Tampoco se puede pasar por alto los celos institucionales que muchas veces impiden una efectiva coordinación de esfuerzos que se refleje hasta nivel de campo.

Modificar la situación descrita requerirá de definiciones en altos niveles de tomas de decisión, pero a nivel de campo se considera de capital importancia la participación de las comunidades y población meta. Esta participación coadyuvaría en gran medida en la coordinación, ya que permitiría hacer proposiciones concretas de acciones de desarrollo en función de las necesidades de las comunidades.

De cualquier forma, los esfuerzos por coordinar y concretar acciones no deben de cesar en ningún momento, especialmente si en éstos se cuenta con la acción de las propias comunidades.

A nivel de comunidades. Las organizaciones que generalmente se en-

cuentran en las comunidades se han formado para responder a programas y proyectos externos y no para responder a la problemática real.

Las acciones de tipo paternalista han contribuido a una actitud de escepticismo y pasividad.

La insuficiencia de recursos básicos y la falta de capacitación limitan el aprovechamiento cabal de programas asistenciales y el desarrollo de proyectos productivos.

La deficiente alimentación y precarias condiciones sanitarias reducen la capacidad de acción e iniciativa.

Estas limitaciones y sus causales deben tener especial consideración en los proyectos para propiciar el desarrollo rural.

CONCLUSIONES

1. Hay múltiples evidencias empíricas —sintetizadas en los datos presentados en el marco situacional— acerca de la condición de pobreza en que viven las comunidades rurales de la zona lacustre de Pátzcuaro, Michoacán, México. El proyecto pretende ser un componente de un proyecto más amplio de desarrollo integral de las comunidades rurales.

2. El Proyecto, gradualmente apropiado y asumido por los campesinos de la zona, pretende hacer ciertas mejoras al interior del correspondiente sistema social. Hay confianza en las potencialidades de perfeccionamiento de tal sistema para mejorar las condiciones de vida de las poblaciones rurales de la zona.

3. La educación de adultos parece ser favorecida coyunturalmente en la actual situación histórica de México. En el proyecto, la educación de adultos, especialmente la modalidad No-formal, se perfila como un instrumento estratégico de apoyo que contribuye a reducir la situación de pobreza; y como un componente absolutamente indispensable del desarrollo global de las comunidades rurales a las cuales sirve.

4. El componente educativo del proceso global de desarrollo de las comunidades rurales de la zona tiene dos dimensiones principales: 1) educación de adultos como elemento catalizador del desarrollo educativo global y del desarrollo cultural de las comunidades rurales; a través de diversas opciones educativas que obedecen a propósitos múltiples; 2) educación en general y educación de adultos en particular como componente indispensable de todos y cada uno de los procesos vinculados al desarrollo integral de las comunidades rurales, independientemente de su naturaleza y de los agentes que los realizan.

5. El enfoque estratégico del trabajo de campo tiene las siguientes notas distintas: consistentemente dialéctico, acento en la participación activa de la comunidad, confianza en la participación articulada y coherente del conjunto de organismos gubernamentales de la zona en apoyo al desarrollo global de las comunidades rurales, apuntalamiento prioritario a acciones de incidencia económico-social para la vida de las comunidades, instrumento para que las comunidades puedan identificar y afirmar su ser histórico-cultural, dinámica de interrelación e interdependencia de procesos de trabajo siendo común a todos ellos la práctica social de la participación y del aprendizaje.

6. El Proyecto encara una serie de obstáculos. En una escala de creciente dificultad, las categorías de obstáculos están referidas al sistema social, a la integración al proceso de organismos e instituciones que laboran en la zona y a las comunidades rurales.

7. El Proyecto es intranferible en cuanto producto. En su dimensión de proceso, hasta la fecha, ya ha demostrado ser útil a nivel nacional y en el ámbito de América Latina y el Caribe.

RECOMENDACIONES

A los países de América Latina y el Caribe:

1. Sistematizar la experiencia que van acumulando en los proyectos educativos en cuanto componentes del desarrollo rural integrado.
2. Divulgar e intercambiar toda clase de experiencias, a nivel bilateral y multilateral.
3. Establecer una cooperación técnica horizontal entre los países, con especial énfasis en el área de trabajo de campo.
4. Participar en eventos y acciones de cooperación internacional en materia de educación de adultos y desarrollo rural integrado, con el propósito de dialogar con las otras regiones del mundo.

Al «PREDE-OEA»:

1. Divulgar en el ámbito iberoamericano experiencias concretas de educación de adultos como componente de los procesos de desarrollo económico y social de los países, con especial incidencia en las áreas rurales.

2. Promover la publicación de estudios de casos correspondientes a cada uno de los procesos inherentes al Proyecto, teniendo en cuenta los pertinentes marcos contextuales y el flujo de interrelaciones e interdependencias entre los diversos procesos.

3. Contribuir a intensificar las formas de trabajo cooperativo entre los países ibero-americanos en el campo de la educación de adultos como elemento indispensable de los procesos globales de desarrollo rural integrado.

Bibliografía

Panorama Regional del PEDRI. En el marco de las dos reuniones técnicas regionales para coordinadores de campo del PEDRI, organizadas por el CREFAL en 1979 y 1980, se publicaron una serie de documentos de apoyo y sistematización que aquí se enumeran:

CREFAL *Campesinado y situación rural en América Latina*, 1979, 103 pp.

CREFAL *Un nuevo marco para la educación de adultos*, 1979, 40 pp.

CREFAL *Métodos y técnicas para el estudio del medio rural*, 1979, 183 pp.

CREFAL *Tres experiencias significativas de educación de adultos como componente del desarrollo rural integrado en la República de México*, 1979, 74 pp.

CREFAL *En torno a la administración de proyectos de desarrollo rural integrado*, 1979, 86 pp.

CREFAL *Diferentes modelos de evaluación de proyectos*, 1980, 125 pp.

CREFAL *Guía de evaluación de proyectos de educación de adultos para el desarrollo rural integrado*, 1980, 41 pp.

CREFAL *Metodología participativa*, 1980, 123 pp.

CREFAL *Marco conceptual y estrategias para el desarrollo rural*, 1980, 188 pp.

CREFAL *La capacitación como componente del desarrollo rural integrado*, 1980, 79 pp.

CREFAL *Sistematización de las experiencias de los PEDRI-NACIONALES*, 1980.

Visión del PEDRI-MEXICO. En el desarrollo del proyecto se han elaborado diferentes publicaciones, siendo las más significativas las siguientes:

CREFAL *Diagnóstico documental e institucional de la Zona Lacustre de Pátzcuaro*, 1979, 157 pp.

CREFAL *Plan maestro del proyecto especial de educación de adultos para el desarrollo rural integrado (PEDRI-MEXICO)*, 1980, 60 pp.

CREFAL *Sistematización teórico-metodológica del PEDRI-MEXICO*, 1980, 77 pp.

- CREFAL *Anteproyecto de un plan de actividades para el desarrollo integral de la zona lacustre de Pátzcuaro*. CREFAL, Delegación de Pesca, Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos, Secretaría de Educación Pública, Instituto Nacional Indigenista y Secretaría de Salubridad y Asistencia, 1981.
- CREFAL *El diagnóstico situacional en áreas rurales, PEDRI-MEXICO*. Cuadernos del CREFAL n.º 9, 1980, 108 pp.
- CREFAL Serie Resúmenes. *Algunas áreas temáticas relacionadas con el desarrollo rural integrado 1980*. (Se han publicado tres números).

RESUMEN

El Centro Regional de Educación de Adultos y Alfabetización Funcional para América Latina (CREFAL), con sede en México, inició bajo los auspicios de la OEA, y en colaboración con otros países latinoamericanos, el Proyecto PREDI-MEXICO que pretende contribuir al desarrollo global de la zona de Pátzcuaro, estado de Michoacán (México) y más concretamente a la reducción de la situación de pobreza y marginación de los que allí viven.

La zona referida se caracteriza, entre otros aspectos, por una gran desigualdad social, un elevado índice de analfabetismo, un excaso aprovechamiento de los recursos naturales, una falta de construcciones escolares, una salud pública deficiente y una producción agrícola muy precaria que obliga a los que a ella se dedican a buscar otras fuentes de trabajo como jornaleros agrícolas, pescadores o artesanos.

El objetivo del Proyecto es apoyar un proceso autogestionario, auspiciado por el CREFAL, y que en último término deberán asumir las comunidades locales. Para ello es imprescindible fomentar la participación de los sujetos implicados.

Los elementos fundamentales en que se apoya el Proyecto para conseguir el desarrollo global de la zona son los siguientes:

a) *Planificación de base*: hasta el momento se han hecho actividades que sirven para diagnosticar la situación de la zona y ver las necesidades y recursos con que cuenta.

Además, se han realizado dos cursos experimentales de alfabetización y postalfabetización, varios proyectos de incidencia socioeconómica y capacitación a diferentes sujetos sobre temas de interés para la comunidad.

b) *Organización*: se están potenciando las organizaciones de la comunidad para que puedan asumir la gestión de lo que allí se lleva a cabo.

c) Investigación: está siendo asumida por la población y el Proyecto aporta la metodología y herramientas necesarias. Se está trabajando en un estudio sobre las necesidades de la zona.

d) Comunicación: se resalta el valor motivacional que tiene el dar a conocer los resultados que se van obteniendo del Proyecto.

e) Evaluación: servirá como método de análisis continuo de la situación.

Entre los obstáculos más importantes que interfieren en el proceso se encuentran:

— El sistema social de desigualdades vigente en la zona.

— La falta de coordinación entre organismos gubernamentales y no oficiales.

— La falta de práctica en las comunidades para resolver sus propios problemas.

La valoración que se hace del Proyecto, hasta el momento, es positiva, dadas las diferentes dificultades con que se encuentra.

ABSTRACT

The regional Center for Adult Education and Functional Literacy for Latin America (Centro Regional de Educación de Adultos y Alfabetización Funcional para América Latina - CREFAL) with seat in Mexico, started under the auspices of the O.A.S., and in collaboration with other Latin American countries, the Project PREDI-MEXICO, pretends to contribute to the global development of the region of Pátzcuaro, state of Michoacán (Mexico) and more concretely to the reduction of the situation of poverty and marginalization of its inhabitants.

The referred zone is characterized, among other aspects, by its great social difference, a high rate of illiteracy, scarce use of the natural resources, lack of school constructions, deficient public health, and a very precarious agricultural production, which oblige those who are dedicated in it to look for other sources of work such as agricultural workers, fishermen and craftsmen.

The objective of the project is to support a self-managing process, under the auspices of CREFAL and which at the end will have to be managed by the local communities. For this, it is indispensable to promote the participation of the subjects concerned.

The fundamental elements in which the Project is based to obtain the global development of the region are the following:

a) Basic Planning: Until now, activities are being carried out which serve to analyze the situation of the area and discover the necessities and resources which it disposes.

Moreover, two experimental literacy and post-literacy courses have been realized as well as various projects of socio-economic incidence carried out and forming different subjects on topics of interest to the community.

b) Organization: The community organizations are being strengthened so that they could take care of the management of the activities of the community.

c) Research: This is being taken care of by the community and the Project furnishes the methodology and tools necessary. A study is being made on the needs of the region.

d) Communication: The existing motivational value is highlighted by informing of the results which are being obtained by the Project.

e) Evaluation: This will serve as a continuous analysis method of the situation.

Among the most important difficulties which interfere in the process are:

- The social system of present inequality in the region.
- The lack of coordination between government and non-official organizations.
- The lack of practice in the communities to solve their own problems.

The evaluation made of the Project, until now, is positive, underlining the various difficulties with which it is confronted.